

# **Acts 6:1-7**

Literal Translation  
Greek/English Interlinear  
Overall Diagram

**Acts 6:1-7**  
Literal Translation

**Introduction**

- 1) **Now in these days while the disciples were multiplying, *a* murmuring of the Hellenists occurred toward the Hebrews, because their widows were being overlooked in the daily service.**



**Acts 6:1-7**

Literal Translation (continued)

- 5) **And the saying pleased all the multitude; and they chose Stephen, *a* man full of faith and *the* Holy Spirit, and Philip, and Prochorus, and Nicanor, and Timon, and Parmenas, and Nicolas, *an* Antioch proselyte,**
- 6) **whom they stood before the apostles; and after having prayed they placed hands on them.**
- 7) **And the Word of God was increasing, and the number of the disciples in Jerusalem was being multiplied exceedingly, and *a* large crowd of the priests were being obedient to the faith.**

## Acts 6:1-7

### Greek / English Interlinear

- 1) Ἐν δὲ ταῖς ἡμέραις ταύταις, πληθυνόντων τῶν μαθητῶν,  
In now the days these, while multiplying the disciples,  
  
ἐγένετο γογγυσμὸς τῶν Ἑλληνιστῶν πρὸς τοὺς Ἑβραίους, ὅτι  
came murmuring the of Hellenists toward the Hebrews, because  
  
παρεθεωροῦντο ἐν τῇ διακονίᾳ τῇ καθημερινῇ αἱ χήραι  
were being overlooked in the service the daily the widows  
  
αὐτῶν.  
of them.
- 2) προσκαλεσάμενοι δὲ οἱ δώδεκα τὸ πλῆθος τῶν μαθητῶν,  
having called to themselves and the twelve the multitude the of disciples,  
  
εἶπον (εἶπαν), Οὐκ ἀρεστὸν ἐστὶν ἡμᾶς, καταλείψαντας τὸν  
said (said), Not acceptable it is us, having left the  
  
λόγον τοῦ Θεοῦ, διακονεῖν τραπέζαις.  
Word the of God, to serve tables.
- 3) ἐπισκέψασθε (δέ) οὖν, ἀδελφοί, ἄνδρας ἐξ ὑμῶν  
look over (and) therefore, brothers, men out of you  
  
μαρτυρουμένους ἑπτὰ, πλήρεις Πνεύματος [Ἁγίου] καὶ σοφίας,  
being testified to seven, full of Spirit [Holy] and wisdom,  
  
οὓς καταστήσομεν ἐπὶ τῆς χρείας ταύτης.  
whom we will appoint over the need this.

## Acts 6:1-7

Greek / English Interlinear (continued)

- 4) ἡμεῖς δὲ τῇ προσευχῇ καὶ τῇ διακονίᾳ τοῦ λόγου  
ourselves and the prayer and the service the of Word

προσκαρτερήσομεν.  
we will continue.

- 5) καὶ ἤρεσεν ὁ λόγος ἐνώπιον παντὸς τοῦ πλήθους· καὶ  
and pleased the word before all the multitude; and

ἐξελέξαντο Στέφανον, ἄνδρα πλήρη(ς) πίστεως καὶ Πνεύματος  
they chose Stephen, man full of faith and of Spirit

Ἁγίου, καὶ Φίλιππον, καὶ Πρόχορον, καὶ Νικάνορα, καὶ Τίμωνα,  
Holy, and Philip, and Prochoros, and Nikanor, and Timona,

καὶ Παρμενᾶν, καὶ Νικόλαον προσήλυτον Ἀντιοχέα,  
and Parmena, and Nicolaos proselyte Antioch,

- 6) οὓς ἕστησαν ἐνώπιον τῶν ἀποστόλων· καὶ προσευξάμενοι  
whom they stood before the apostles; and having prayed

ἐπέθηκαν αὐτοῖς τὰς χεῖρας.  
they placed to them the hands.

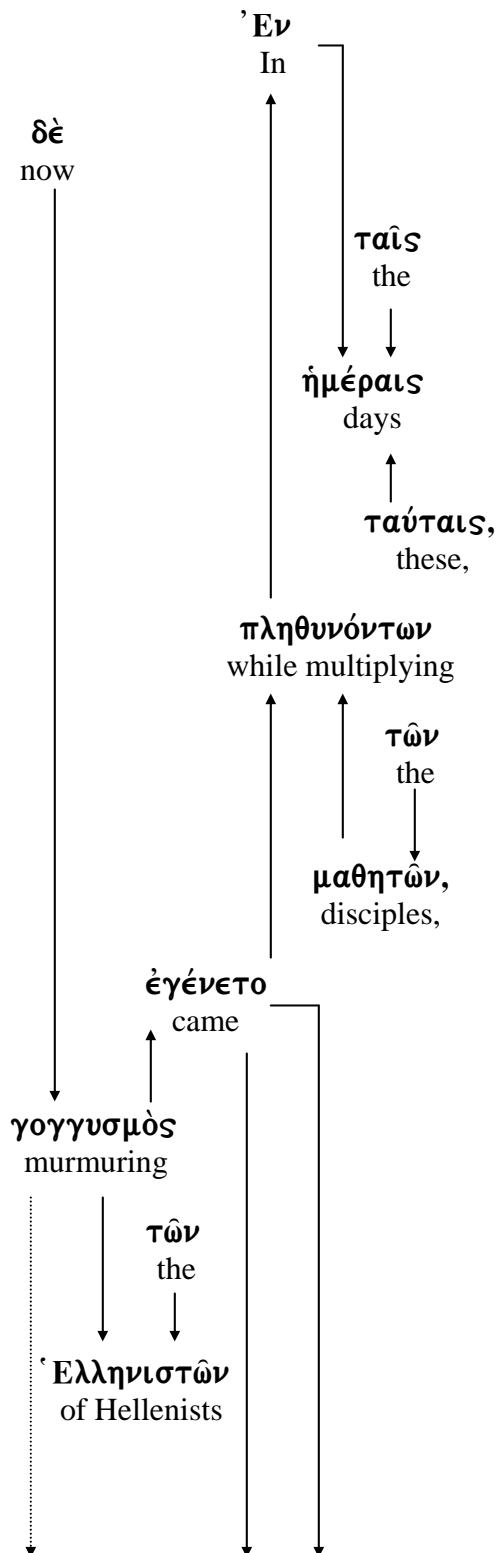
- 7) Καὶ ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ ἤύξανε(ν), καὶ ἐπληθύνετο ὁ  
And the Word the of God was increasing, and was being multiplied the

ἀριθμὸς τῶν μαθητῶν ἐν Ἱερουσαλὴμ σφόδρα, πολὺς τε ὄχλος  
number the of disciples in Jerusalem exceedingly, large and crowd

τῶν ἱερέων ὑπήκουον τῇ πίστει.  
the of priests were being obedient the to faith.

Acts 6:1-7  
Diagram

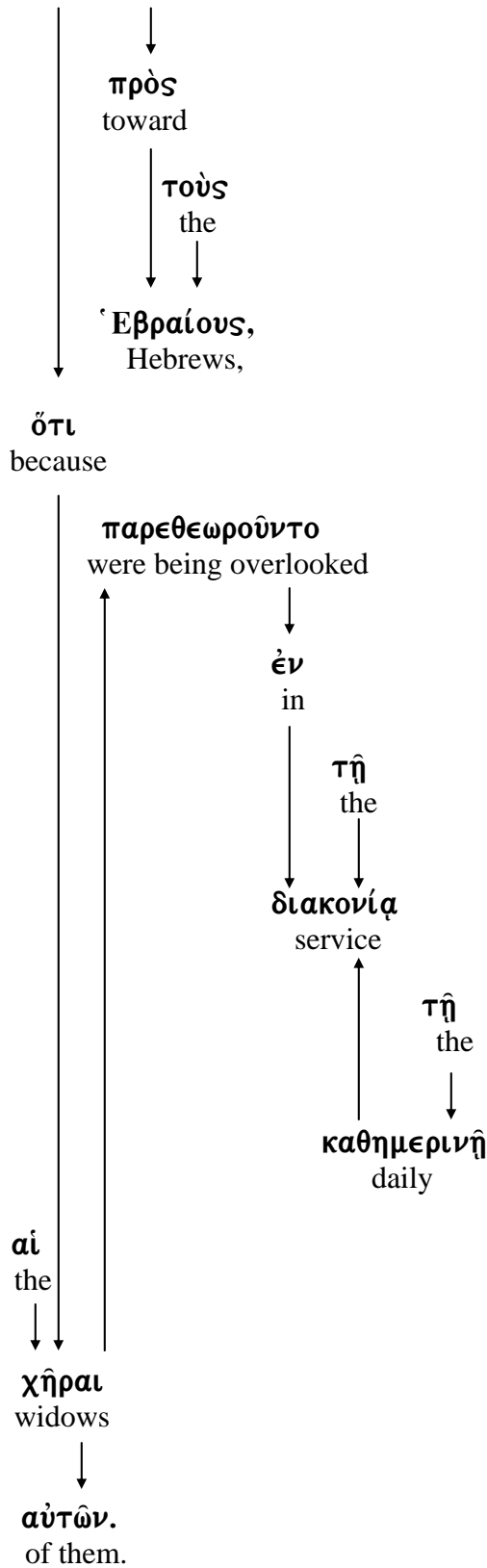
1)



**Acts 6:1-7**

**Diagram (continued)**

1) cont.

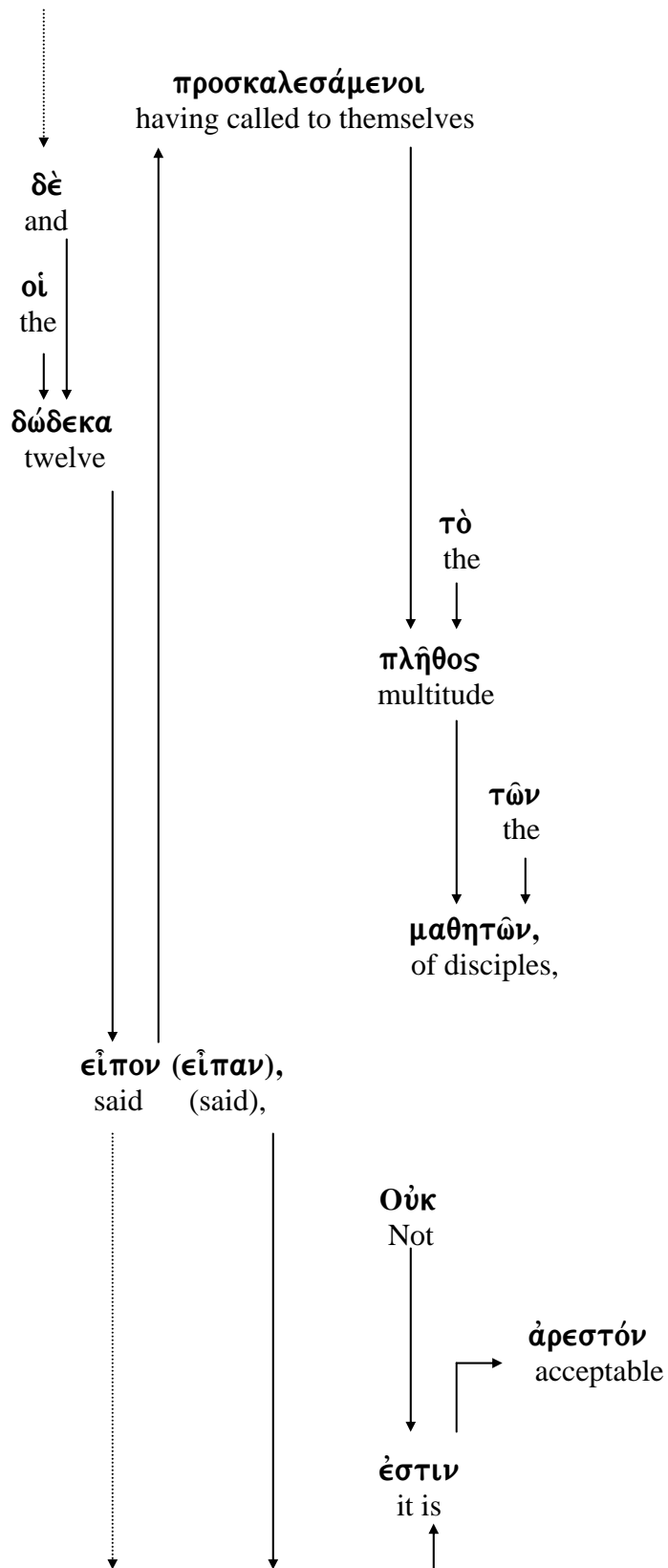




Acts 6:1-7

Diagram (continued)

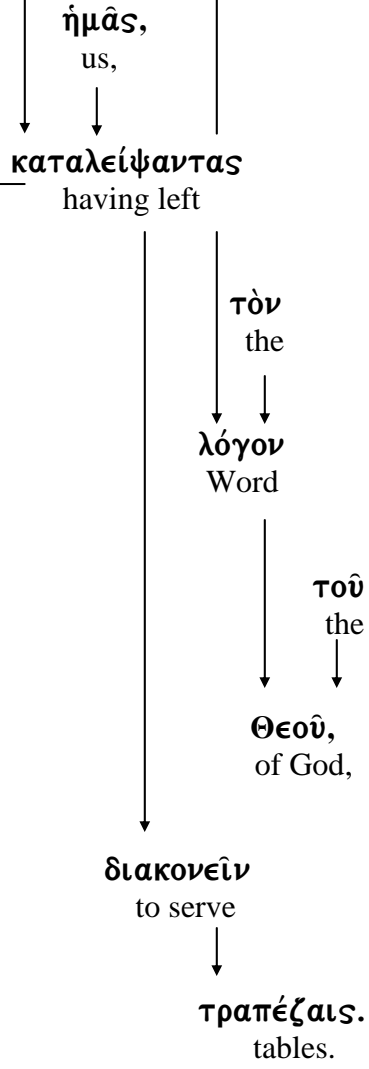
2)



Acts 6:1-7

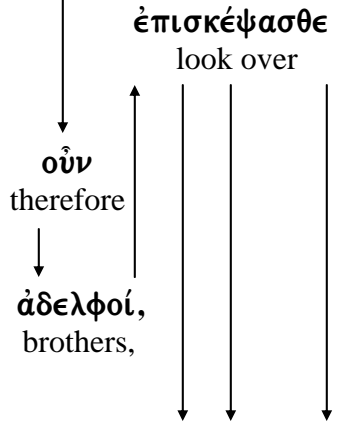
Diagram (continued)

2) cont.



3)

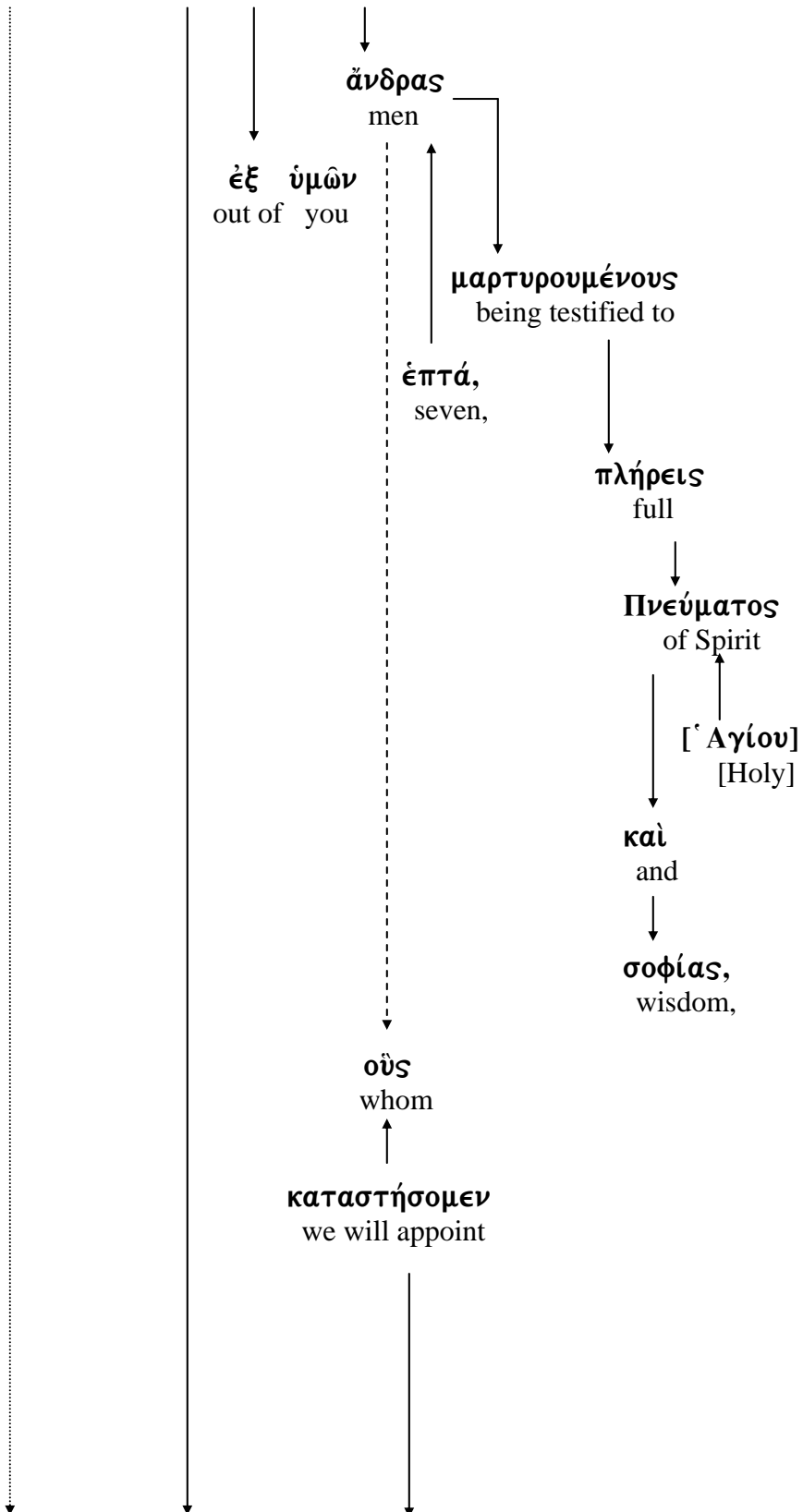
(δέ),  
(and),



Acts 6:1-7

Diagram (continued)

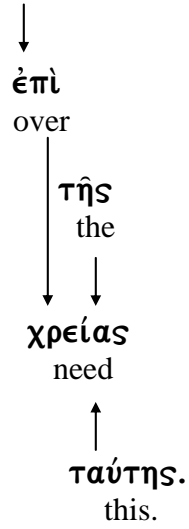
3) cont.



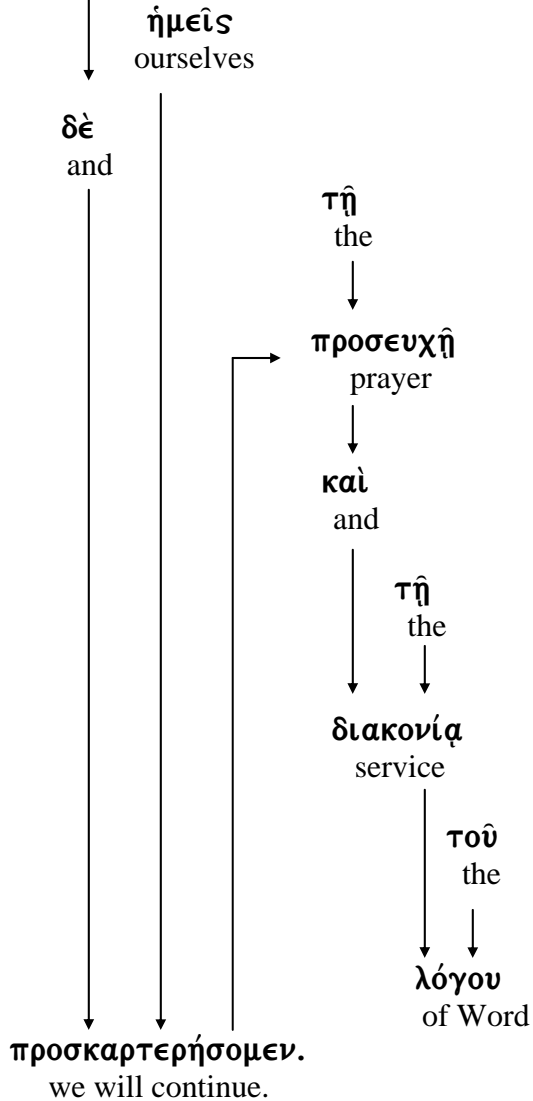
**Acts 6:1-7**

**Diagram (continued)**

3) cont.



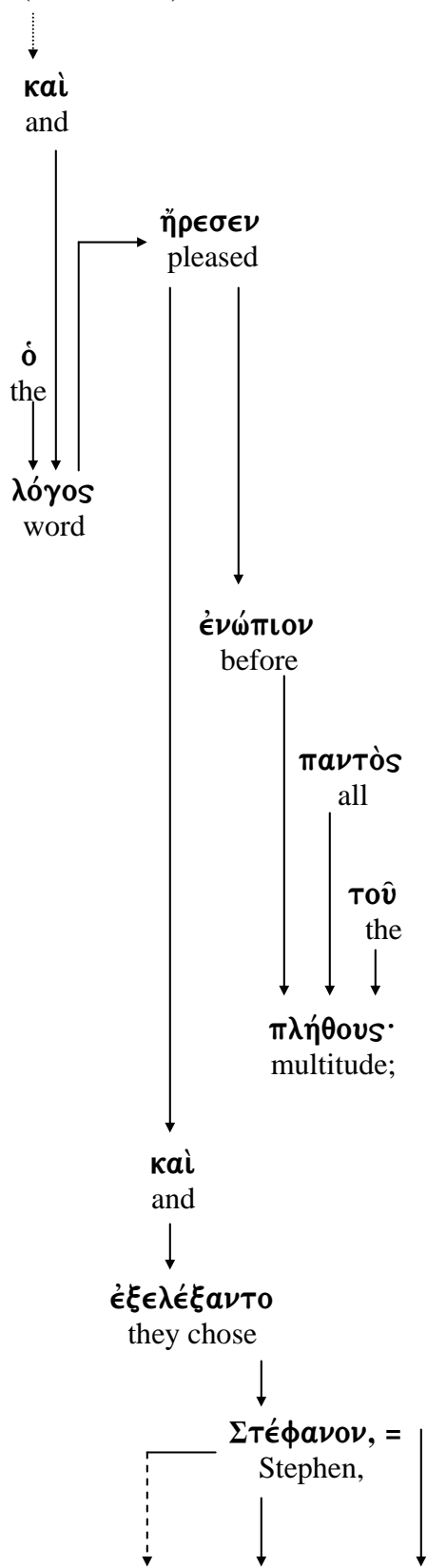
4)



Acts 6:1-7

Diagram (continued)

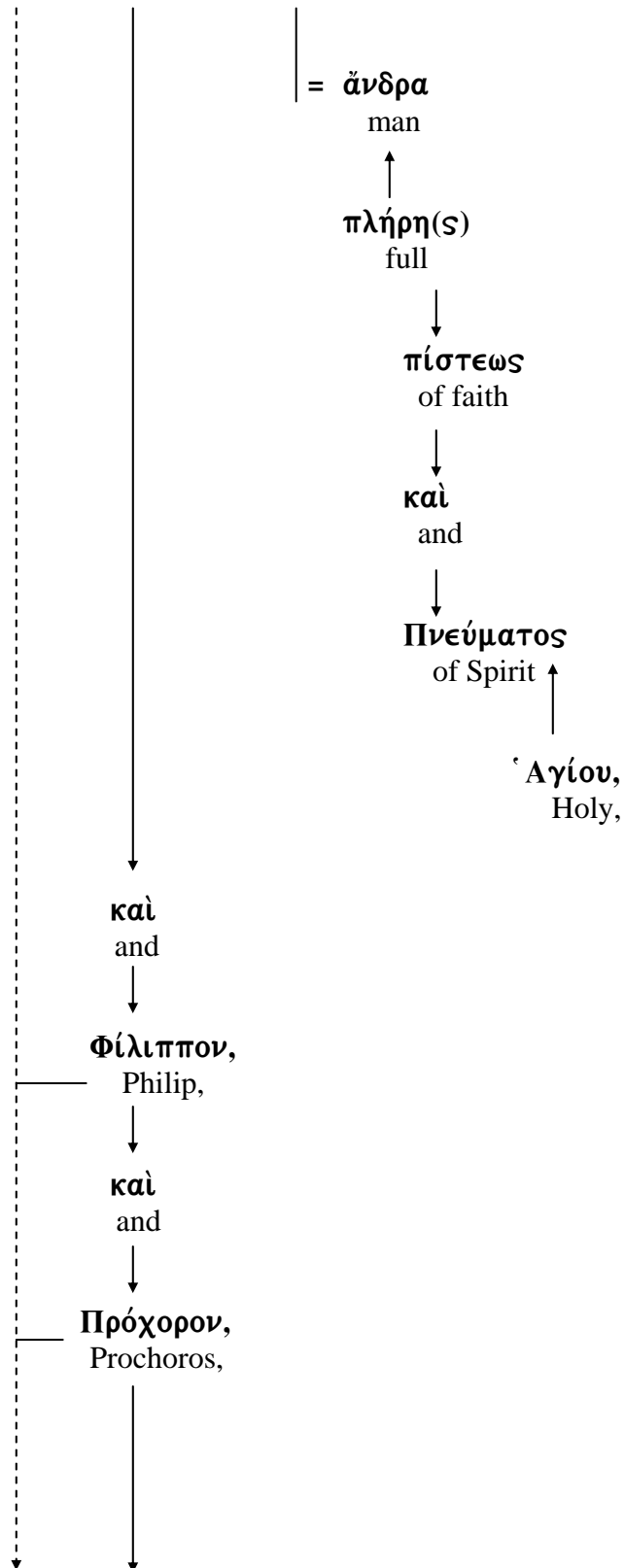
5)



Acts 6:1-7

Diagram (continued)

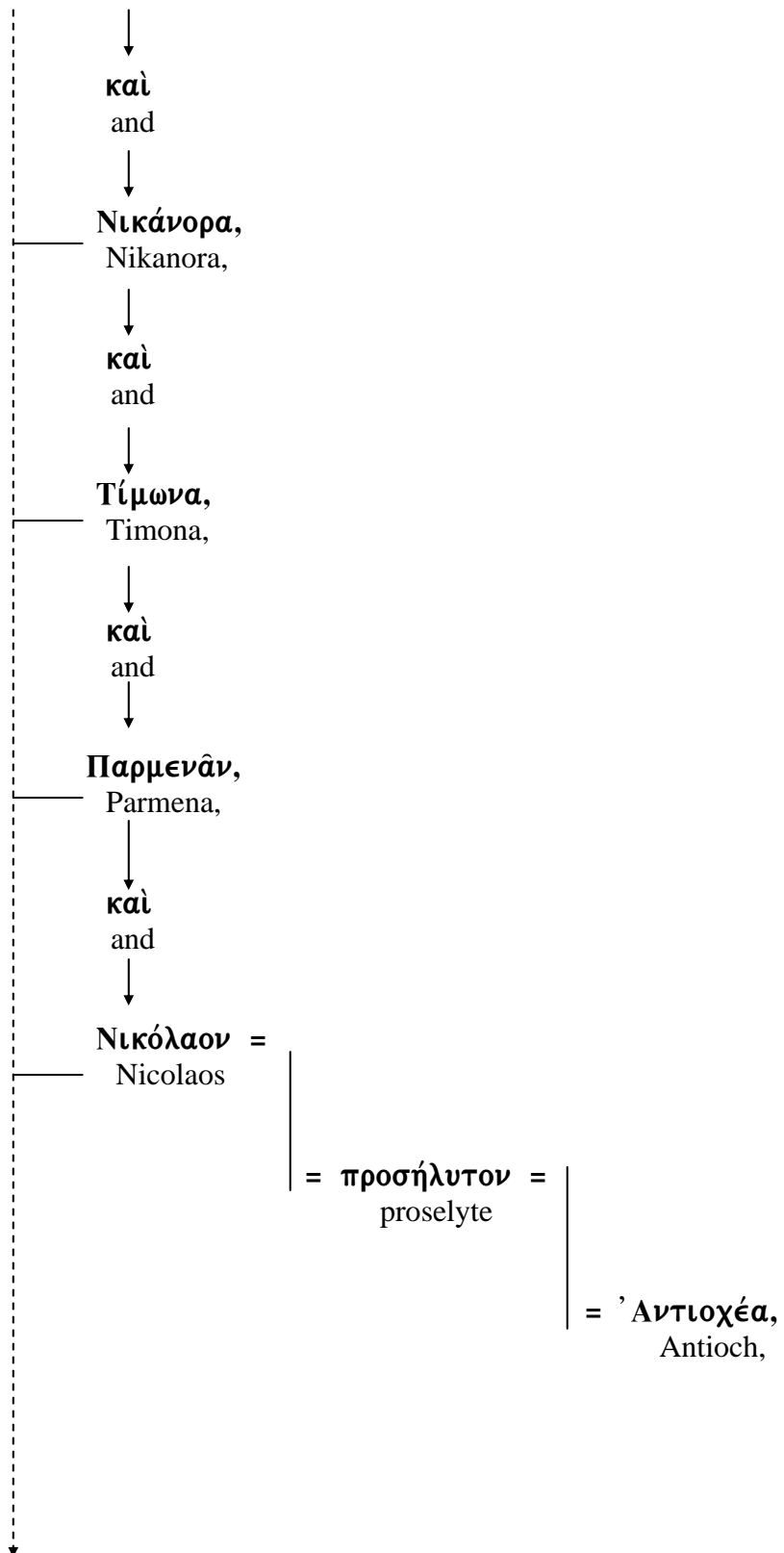
5) cont.



**Acts 6:1-7**

Diagram (continued)

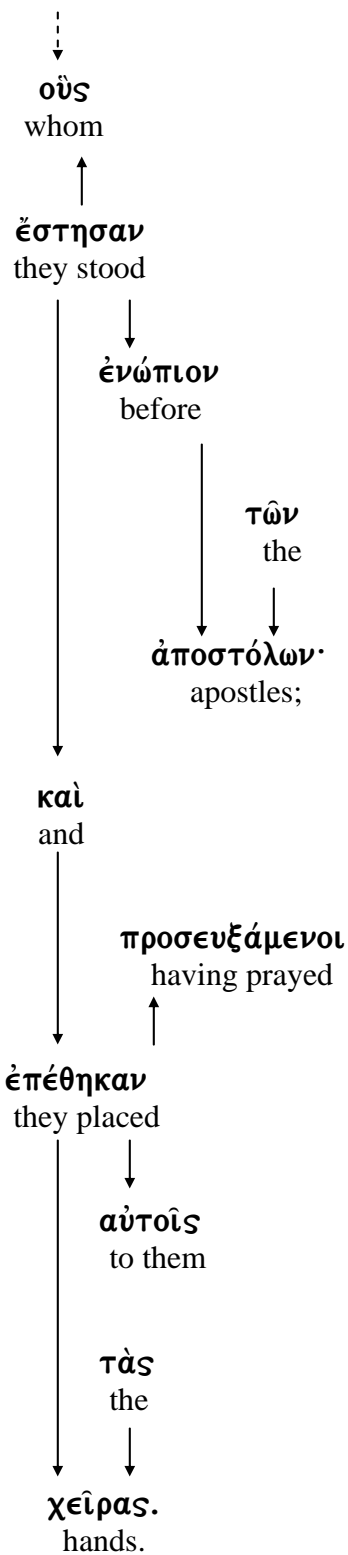
5) cont.



**Acts 6:1-7**

Diagram (continued)

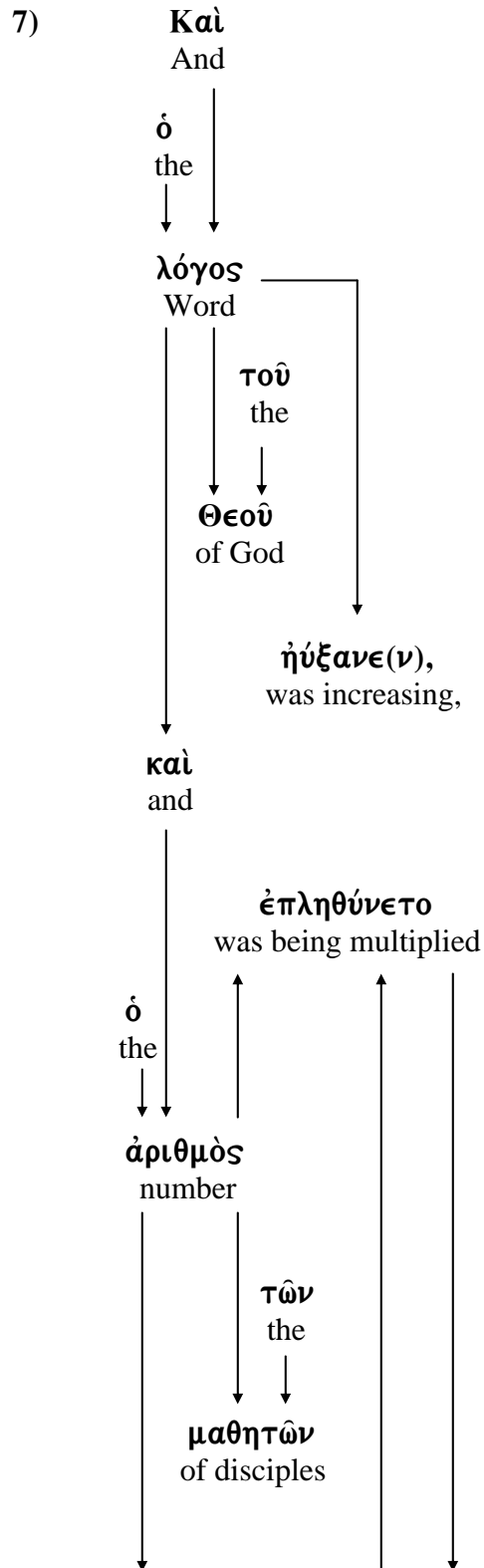
6)





**Acts 6:1-7**

Diagram (continued)



**Acts 6:1-7**

Diagram (continued)

